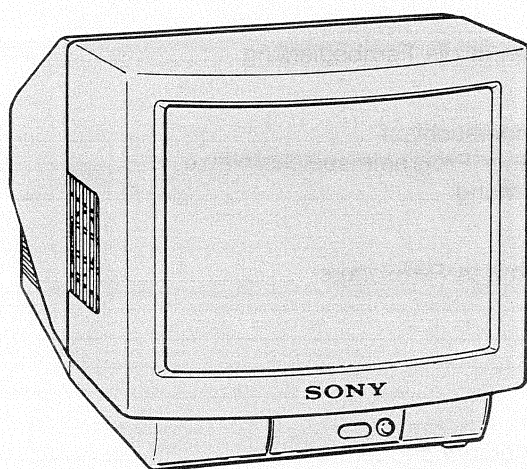


SONY®

4-200-574-11

BLACK TRINITRON COLOUR TELEVISION®

KV-M1620D



BEDIENUNGSANLEITUNG

Seite 2 D

OPERATING INSTRUCTIONS

page 16 GB

Einleitung	Technische Merkmale dieses Fernsehers	3
	Informationen zu Ihrer Sicherheit	3
	Mitgeliefertes Zubehör	3
Vor der Inbetriebnahme	Anschluß der Antenne	4
	Netzanschluß	4
	Einlegen der Batterien in die Fernbedienung	4
Senderabspeicherung	Abspeichern mit Sendersuchlauf	5
	Löschen unerwünschter Programmspeicherplätze	5
	Manuelle Feinabstimmung	5
Bedienung des Fernsehgerätes	Ein- und Ausschalten des Fernsehers	6
	Programmwahl	6
	Lautstärkeregelung	7
	Bildeinstellungen	7
	Sonstige Funktionen	7
Anschluß anderer Geräte	Anschluß zusätzlicher Audio/Videogeräte	8
	Signal eines angeschlossenen Gerätes abrufen	8
Weitere Informationen	Fehlersuche	9
	Technische Daten	9
	Index der Bedienelemente und Anschlüsse	10

Vielen Dank für Ihren Kauf dieses Sony Fernsehgerätes. Sie sind nun im Besitz eines hochwertigen Fernsehers, der Ihnen sicher lange Freude bereiten wird.

Technische Merkmale dieses Fernsehers

Qualitativ hochwertiges Bild

- Die Black Trinitron Bildröhre garantiert Ihnen ein Bild mit hoher Auflösung und gutem Kontrast.

Weitere Merkmale

- Farbsysteme: PAL, SECAM-Ost.
- 60 Programmspeicherplätze zum Abspeichern von VHF, UHF und Kabelkanälen.
- Fernbedienbares Gerät.
- Audio/Video-Eingang an der Vorderseite des Gerätes.
- EURO-AV-Buchse zum direkten Anschluß von Videogeräten oder einem Computer.

Informationen zu Ihrer Sicherheit

Alle Fernsehgeräte arbeiten mit sehr hohen Spannungen. Zur Vermeidung von Feuer oder eines elektrischen Schages, bitten wir Sie die folgenden Sicherheitsbestimmungen zu befolgen. Zu Ihrem eigenen Schutz sollten Sie alle Wartungsarbeiten von Fachpersonal durchführen lassen.

Zur allgemeinen Sicherheit:

- Das Gerät nicht Regen oder sonstiger Feuchtigkeit aussetzen.
- Auf keinen Fall die Rückwand des Gerätes öffnen

Zum sicheren Aufstellen:

- Die Lüftungsschlitze des Gerätes keinesfalls abdecken.
- Das Fernsehgerät nicht an einem heißen, feuchten oder übermäßig staubigen Platz aufstellen.
- Das Fernsehgerät nicht an einen Ort aufstellen, an dem es zu Erschütterungen kommen kann.

Zum sicheren Betrieb:

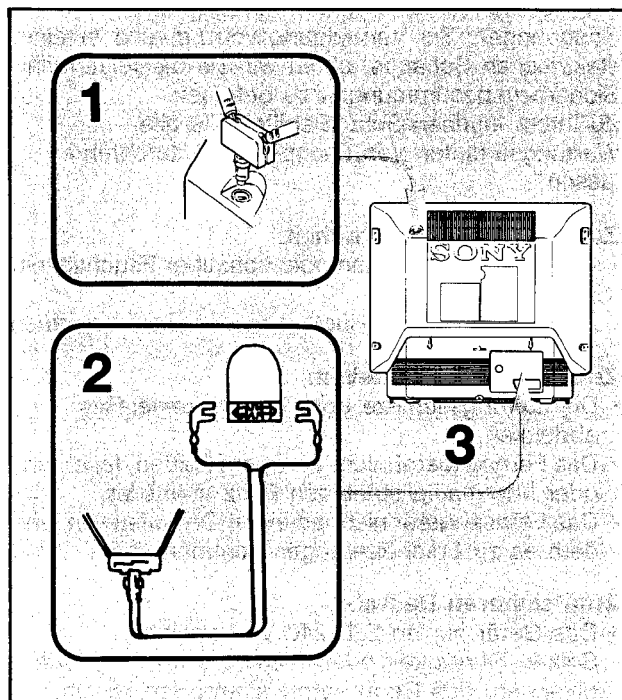
- Das Gerät nur an 220-240 V~ betreiben.
- Sollten Flüssigkeit oder Festkörper in das Gerät gelangen, das Gerät sofort überprüfen lassen.
- Ziehen Sie den Netzstecker, falls Sie das Gerät einige Tage nicht verwenden werden.
- Beim Ausstecken nie am Kabel selbst ziehen, sondern am Stecker ziehen.

Mitgeliefertes Zubehör

In der Verpackung Ihres Fernsehgerätes sind die folgenden Teile enthalten:

- Eine RM-694 Fernbedienung
- Zwei Batterien R6
- Eine VHF Teleskopantenne mit Antennenstecker

Anschluß der Antenne



- 1** Antenne oben im Gehäuse einstecken.
- 2** Schrauben der Antennenklemmen lösen, Antennenklemmen einstecken und Schrauben anziehen.
- 3** Den Stecker des Antennenkabels in die Antennenbuchse (Geräterückseite) einstecken (Standard- Antennenbuchse 75 Ohm).

Antennenausrichtung

Länge, Richtung und Winkelung so lange verändern, bis der bestmögliche Empfang erzielt wird. Falls die Bildqualität nicht optimal sein sollte, eine Außenantenne verwenden.

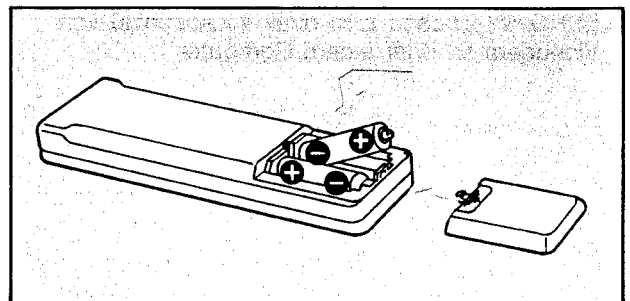
Bei Verwendung der Außenantenne, den IEC Antennenstecker in die Γ Antennenbuchse auf der Geräterückseite, den Stecker am anderen Ende des Kabels in die Hausantennenbuchse einstecken.

Netzanschluß

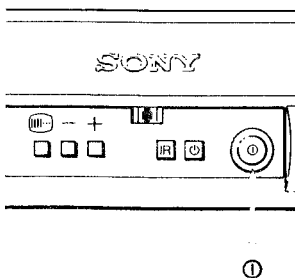
Nachdem die Antenne angeschlossen ist, den Netzstecker des Gerätes in eine Steckdose stecken. Der Fernseher ist nun betriebsbereit.

Einlegen der Batterien in die Fernbedienung

Bevor Sie die Fernbedienung verwenden können, müssen Sie zuerst die mitgelieferten Batterien einlegen. Die mitgelieferten R6 Batterien polaritätsrichtig in das Batteriefach der Fernbedienung einlegen.





Achtung: Um eine fehlerfreie Abspeicherung zu gewährleisten, muß die SHIFT - Taste (⇧) gedrückt bleiben, während die anderen Tasten zur Senderabspeicherung (also →, ⇐, +/−, C) gedrückt werden.

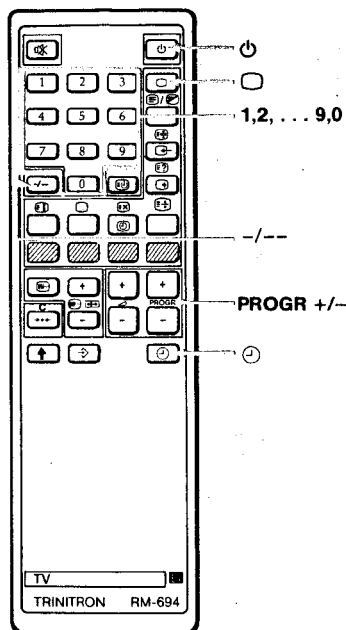


Bedienung	Resultat
1 Das Gerät mit dem Netzschalter ① einschalten.	
2 Die Tasten \Rightarrow und \blacktriangleup (SHIFT) gleichzeitig drücken.	Sie sind jetzt im Programmierbetrieb. Die Programmnummer blinkt.
3 Mit den Zahlentasten oder mit PROGR +/- die Programmnummer wählen, auf die der Kanal abgespeichert werden soll. Anmerkung: Bei zweistelligen Zahlen, zuerst die Taste -/-- und dann die zwei Zahlentasten drücken.	Die gewählte Programmnummer wird angezeigt.
4 \blacktriangleup Shift-Taste und die Taste \leftrightarrow + oder - gleichzeitig wiederholt drücken, bis der gewünschte Sender gefunden ist.	Die Skala mit der Frequenzanzeige wird eingeblendet.
5 Die Schritte 3 und 4 für alle weiteren Sender wiederholen.	
6 Zum Abspeichern der gewählten Kanäle, die Tasten \Rightarrow und \blacktriangleup (SHIFT) gleichzeitig drücken.	Alle Kanäle sind abgespeichert. Die Programmnummer blinkt nicht mehr.

Bedienung	Resultat
1 Die Tasten \rightarrow und \uparrow (SHIFT) gleichzeitig drücken.	Sie sind jetzt im Programmierbetrieb. Die Programmnummer blinkt.
2 Mit PROGR + oder - den Programmspeicherplatz wählen, der gelöscht werden soll.	Die gewählte Programmnummer wird angezeigt.
3 Die Tasten C und \uparrow (SHIFT) gleichzeitig drücken.	
4 Die Tasten \rightarrow und \uparrow (SHIFT) gleichzeitig drücken.	Die Löschung ist jetzt gespeichert. Sie befinden sich wieder im TV-Betrieb.

Bedienung	Resultat
Die Tasten  + oder – und  (SHIFT) gleichzeitig drücken, bis der Empfang gut ist.	Der Sender wird feinabgestimmt.

Normalerweise ist die Fernbedienung zur Bedienung des Fernsehgerätes vorgesehen. Die Grundfunktionen können jedoch auch über die Tasten am Fernsehgerät selbst bedient werden.



Ein- und Ausschalten des Fernsehers

Bedienung	Resultat
1 Den Netzschalter am Gerät drücken.	Der Fernseher schaltet sich ein. Anmerkung: Leuchtet die rote Anzeige am Gerät, befindet sich das Gerät in Bereitschaftsbetrieb.
2 Eine Zahlentaste auf der Fernbedienung drücken, um ein Programm aufzurufen.	Das gewählte Programm wird eingeblendet.
Zum kurzzeitigen Ausschalten des Gerätes: Taste auf der Fernbedienung drücken.	Das Gerät befindet sich in Bereitschaftsbetrieb und kann durch Drücken der Taste oder einer beliebigen Zahlentaste wieder eingeschaltet werden.
Zum Ausschalten des Gerätes: am Gerät den Netzschalter drücken.	Das Gerät schaltet sich aus.

Automatische Abschaltfunktion

Taste wiederholt drücken, bis die gewünschte Zeit (30, 60, 90 oder 0 für Löschen) im Bildschirm eingeblendet wird.
Auf diese Weise kann die Zeit, nach der sich das Gerät automatisch in Bereitschaftsbetrieb schaltet, gewählt werden.

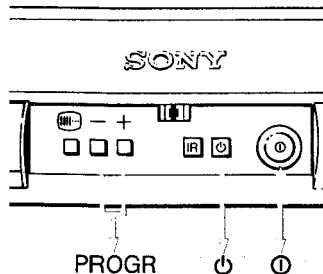
Programmwahl

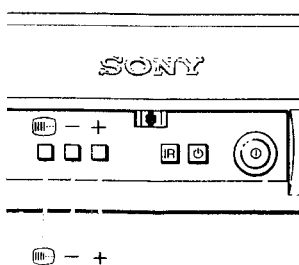
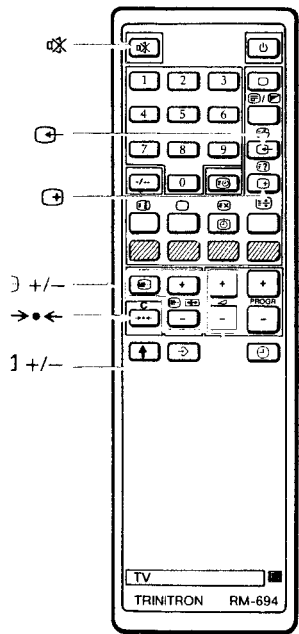
Bevor Sie Programme wählen können, sollten Sie sich versichern, daß Sie Sender abgespeichert haben.

Bedienung	Resultat
1 Den Fernseher einschalten.	
2 PROG +/- oder die entsprechende Zahlentaste auf der Fernbedienung drücken. Bei zweistelligen Programmnummern zuerst -/-- drücken und danach die entsprechenden Zahlentasten.	Das gewählte Programm erscheint auf dem Bildschirm.

Am Gerät:

Taste - für niedrigere Programmplätze und Taste + für höhere Programmplätze drücken.





Lautstärkeregelung

Bedienung	Resultat
△ + oder - drücken.	Auf dem Bildschirm wird das Symbol und die Balkenanzeige für die Lautstärke eingeblendet. Die Lautstärke verändert sich.

Am Gerät

Taste drücken, bis das Symbol in den Bildschirm eingeblendet wird, dann mit den Tasten + oder - Lautstärke verändern.

Abschalten des Tons

Bedienung	Funktion
Taste drücken	Ton ist abgeschaltet und wird durch nochmaliges Drücken von wieder eingeschaltet.

Bildeinstellungen

Bedienung	Resultat
1 Taste drücken, bis gewünscht Funktion erscheint. (Kontrast , Farbe , Helligkeit).	Das Symbol und die entsprechende Balkenanzeige werden eingeblendet.
2 Taste + oder - drücken.	Die gewählte Bildeinstellung verändert sich.

Am Gerät

Taste zum Wählen der gewünschten Funktion wiederholt drücken, dann mit den Tasten + oder - einstellen.

Rücksetzen auf die Normwerte

Taste drücken.

Sonstige Funktionen

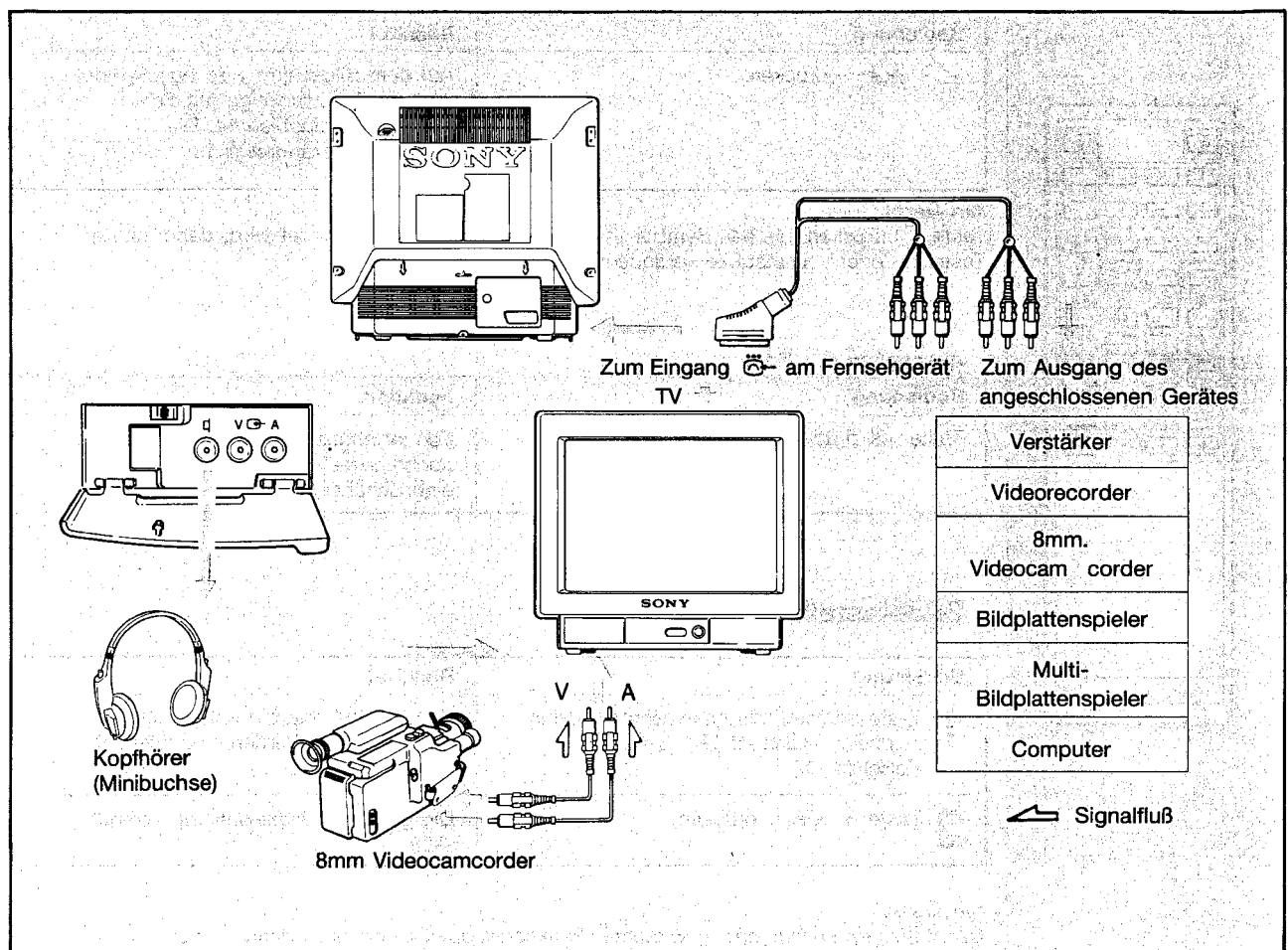
Anzeige auf dem Bildschirm

Taste zur Einblendung der Programmnummer im Bildschirm drücken. Taste nochmals drücken, um Anzeige wieder auszublenden.

Wählen des Signals eines angeschlossenen Gerätes

Taste drücken. Nun erscheint das Signal des Gerätes, das an den AV-Buchsen oder der EURO-AV-Buchse (Geräterückseite) angeschlossen ist. Zur Rückkehr in den TV-Betrieb, Taste drücken.

Anschluß eines Audio/Videogerätes



Signal eines angeschlossenen Gerätes abrufen

Umschalten vom Fernsehbild auf das Bild des Gerätes, das entweder an den vorderen AV-Buchsen oder an der EURO AV-Buchse angeschlossen ist









Taste auf der Fernbedienung drücken. Um wieder auf das Fernsehbild zurückzuschalten, Taste drücken.

Anmerkungen

- Falls sowohl an den vorderen AV-Buchsen, als auch an der EURO AV-Buchse ein Gerät angeschlossen ist, nie beide Geräte gleichzeitig einschalten, da es sonst zu Bildstörungen kommt.
- Falls Tonverzerrungen auftreten, Videorecorder und Fernsehgerät weiter voneinander entfernt aufstellen.

Fehlersuche

In den meisten Fällen resultieren vermeintliche Betriebsstörungen aus Bedienfehlern oder falsch angeschlossenen Kabeln. Diese Störungen können Sie mit Hilfe der folgenden Auflistung in der Regel selbst beheben.

Störung	Abhilfe
Kein Bild (Bildschirm dunkel) kein Ton	<ul style="list-style-type: none"> • Netzanschluß überprüfen. • Netzschalter drücken. • Leuchtet die rote Bereitschaftsanzeige auf, TV-Taste drücken . • Antennenanschluß überprüfen.
Schlechtes oder kein Bild aber guter Ton	<ul style="list-style-type: none"> • Taste  drücken und zum Einstellen der Bildfunktionen  und  Taste +/- drücken.
Gutes Bild aber kein Ton	<ul style="list-style-type: none"> • Taste + drücken. • Falls  im Bildschirm eingeblendet ist, Taste  der Fernbedienung betätigen.
Farbprogramme werden schwarz-weiß dargestellt	<ul style="list-style-type: none"> • Rücksetztaste  drücken.
Schnee und Rauschen	<ul style="list-style-type: none"> • Antennenanschluß überprüfen.
Gepunktete Linien oder Streifen	<ul style="list-style-type: none"> • Können von örtlichen Störungen verursacht werden (z.B. Fahrzeugen, Leuchtreklamen, Haarfön, usw.). • Antenne so ausrichten, daß die Störungen sich möglichst wenig auswirken.
Doppel- oder "Geister"-Bilder	<ul style="list-style-type: none"> • Dieser Effekt entsteht durch Reflektionen von nahegelegenen Bergen oder Gebäuden. Hier kann das Bild durch eine Außenantenne mit hoher Richtwirkung verbessert werden.

Technische Daten

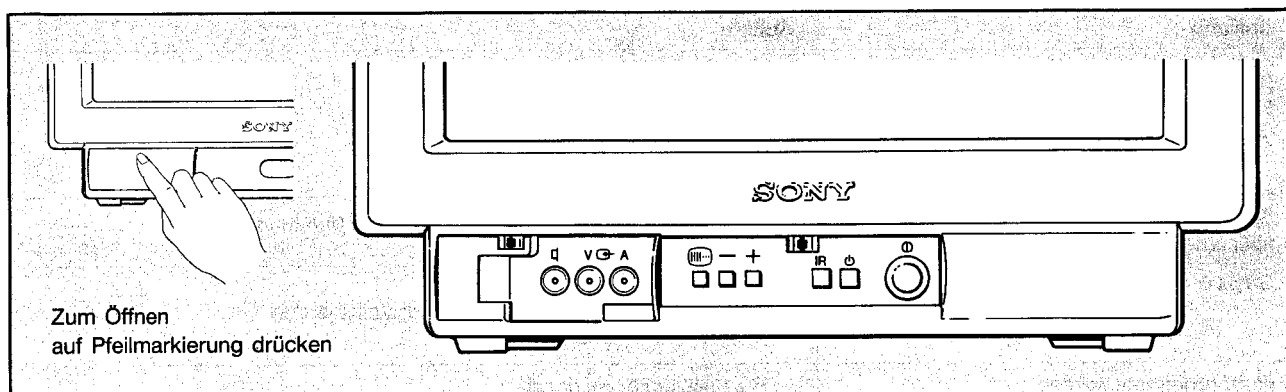
Fernsehsystem	CCIR B/G, H
Farbsystem	PAL-SECAM
Kanalbereiche	UHF-Kanäle 21-69 VHF-Kanäle E2-E12, S1-S20
Bildröhre	Trinitron-Bildröhre Ablenkwinkel 90° Abmessung ca. 40.1 cm. (16") (Bild diagonale ca. 37 cm.)
Eingänge	21-polige EURO-AV-Buchse: CENELEC Norm, RGB- Eingang angeschlossen. Audio/Video- Eingänge: Cinchbuchsen
Ausgänge	21-polige EURO-AV-Buchse: CENELEC-Norm Kopfhörerbuchse: Minibuchse

Tonausgang	5 W (Musikleistung)
Leistungsaufnahme	54 Wh
Abmessungen	ca. 399 x 365 x 413 mm. (B/H/T)
Gewicht	ca. 12,5 kg
Mitgeliefertes Zubehör	Fernbedienung RM-694 (1) Batterien R6 (IEC) (2) VHF Teleskopantenne (1) Antennenstecker (mit eingebautem 300 - 75 ohm Transformator)
Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.	

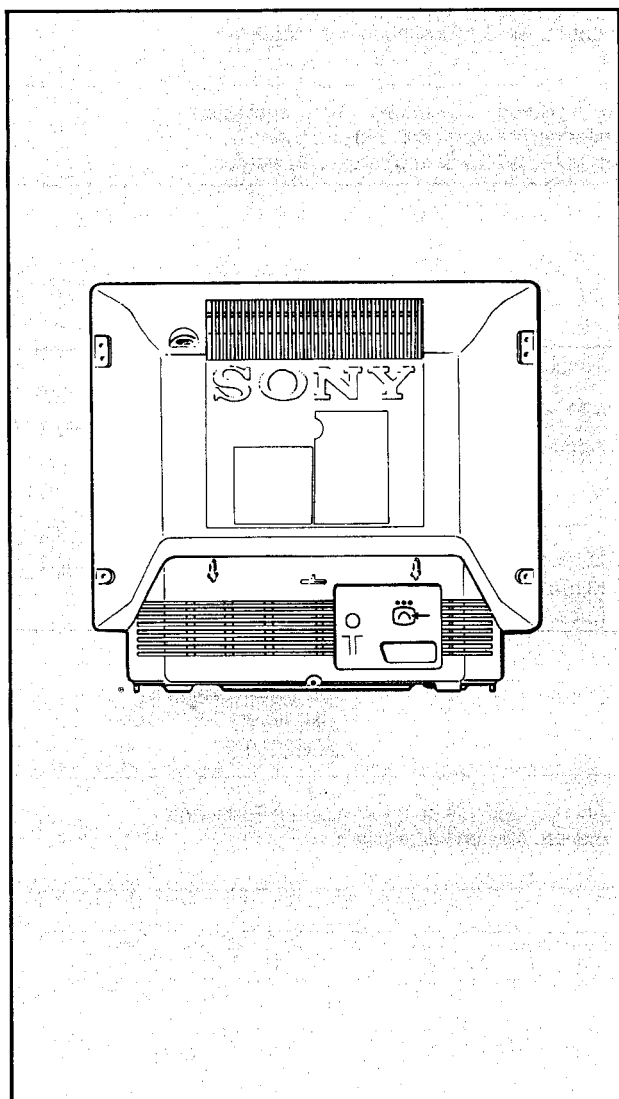
Index der Bedienelemente

Die folgende Kurzbeschreibung der Bestandteile und ihrer Funktion am Gerät und der Fernbedienung anhand des jeweils verwendeten Symbols soll Ihnen einen raschen Überblick geben. Ausführlichere Informationen finden Sie auf der angegebenen Seite.

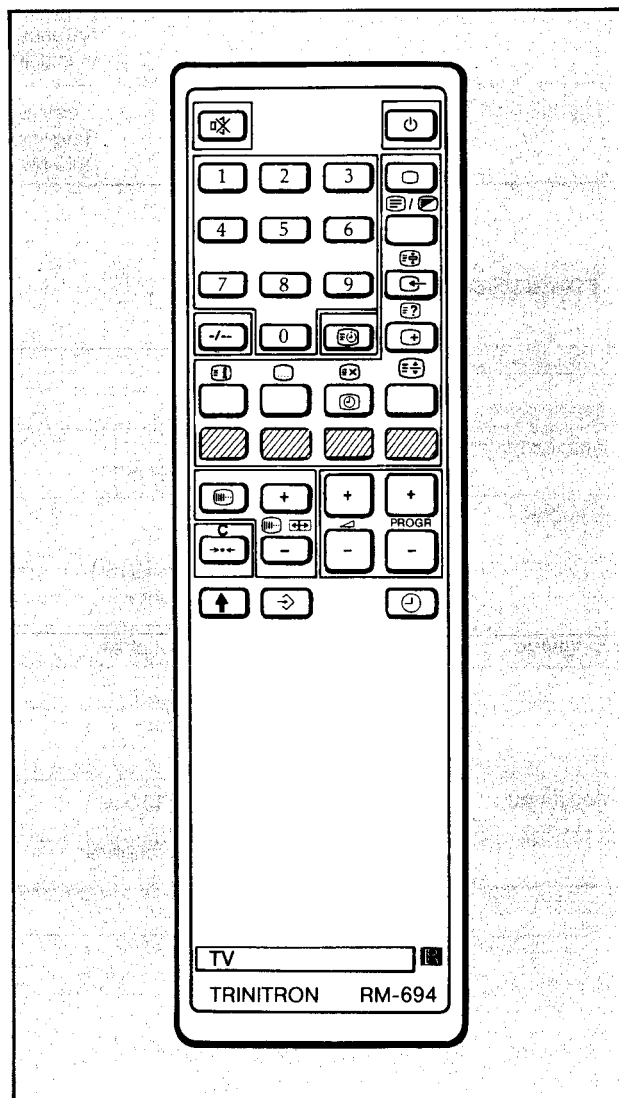
Gerät - Vorderseite











Gerät - Rückseite







Fernbedienung



Fernsehgerät

Symbol	Funktion	Seite
	Kopfhörer-Buchse (Minibuchse)	8
V 	Video-Eingang	8
A 	Audio-Eingang	8
 -/+	Tasten für Bild - und Toneinstellungen	7
-/+	Programmtasten	6
IR	Infrarot-Empfängselement	
	Bereitschaftsanzeige	6
	Netzschalter	6
	Antennenbuchse (Rückseite des Gerätes)	4
	21-polige EURO AV-Buchse (Rückseite des Gerätes)	8

Fernbedienung

Symbol	Funktion	Seite
	Stummtaste	7
1-9, -/--	Zahlentasten, bei zweistelligen Zahlen, zuerst Taste -/--, dann die zwei Zahlentasten drücken	5, 6
	Taste ohne Funktion an diesem Gerät	
	Auswahltaste für Bildeinstellungen	7
+/-	Einstelltasten für Veränderung der Bildfunktionen	7
 und  +/-	Tasten zur manuellen Feinabstimmung eines Kanals/Sendersuchlauf	5
	Rücksetz-Taste für Bildeinstellungen	7
 und C	Tasten zum Löschen eines Programmplatzes	5
	Funktion nur in Verbindung mit einer anderen Taste	
 und 	Programmiertasten Ein/Aus	5
	Bereitschaftstaste	6
	Schaltet Gerät von jeder Betriebsart in TV-Betrieb zurück	6, 7
	Taste für Videoeingangsbetrieb	7, 8
	Einblendtasten für Bildschirminformationen	7
	Ohne Funktion an diesem Gerät	
PROGR +/-	Programmdurchlauf auf/abwärts	6
 +/-	Tasten für Lautstärkeeinstellung	7
	Taste für automatische Abschaltfunktion	6

Anmerkung

Bei diesem Fernsehgerät haben die grünen Taste auf der Fernbedienung keine Funktion.

Die Deutsche Bundespost informiert

Sehr geehrter Rundfunkteilnehmer!

Dieses Gerät ist von der Deutschen Bundespost als Ton- bzw. Fernseh-Rundfunkempfänger bzw. als Komponente einer solchen Anlage (Tuner, Verstärker, aktive Lautsprecherbox, Fernseh-Monitor u. dgl.) zugelassen. Es entspricht den zur Zeit geltenden Technischen Vorschriften und ist zum Nachweis dafür mit dem Zulassungszeichen der Deutschen Bundespost gekennzeichnet. Bitte überzeugen Sie sich selbst.

Dieses Gerät darf im Rahmen der »Allgemeingenehmigung für das Errichten und Betreiben von Ton- und Fernseh-Rundfunkempfängern« in der Bundesrepublik Deutschland betrieben werden. Beachten Sie aber bitte, daß aufgrund dieser Genehmigung nur für die Allgemeinheit bestimmte Sendungen und solche, für die ebenfalls eine Allgemeine Empfangsgenehmigung erteilt worden ist*), empfangen und wiedergegeben werden dürfen. Wer unbefugt andere Sendungen (z. B. des Polizeifunks, des Mobilfunks) empfängt und wiedergibt, verstößt gegen die Genehmigungsaufgaben und macht sich daher nach § 15, Absatz 2a des Gesetzes über Fernmeldeanlagen strafbar.

Die Kennzeichnung mit dem Zulassungszeichen bietet Ihnen die Gewähr, daß dieses Gerät keine anderen ordnungsgemäß errichteten und betriebenen elektrischen Anlagen stört. Der Zusatzbuchstabe S**) beim Zulassungszeichen besagt außerdem, daß das Gerät gegen störende Beeinflussungen durch andere ordnungsgemäß errichtete und betriebene elektrische Anlagen weitgehend unempfindlich ist. Geräte ohne den Zusatz S sind nicht besonders sicher gegen Beeinflussungen.

Sollten bei Geräten mit dem Zusatz S ausnahmsweise trotzdem Beeinflussungen auftreten, oder wenn Sie Fragen haben, so wenden Sie sich bitte an die örtlich zuständige Funkstörungsmeßstelle.

*) Zur Zeit für den Empfang der Aussendungen von Amateurfunkstellen und der Normalfrequenz- und Zeitzeichensendungen.

**) Weitere Zusätze haben in Bezug auf die Störfestigkeit keine Bedeutung. Sie geben bei Empfängern vielmehr Aufschluß über Empfangsmöglichkeiten.

Allgemeine Genehmigung für Ton- und Fernsehempfänger

Die Allgemeine Ton- und Fernseh-Rundfunkgenehmigung vom 11. Dezember 1970 (veröffentlicht im Bundesanzeiger Nr. 234 vom 16. Dezember 1970) wird unter Bezug auf Abschnitt III der Genehmigung durch folgende Fassung der Allgemeinen Genehmigung für Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger gemäß den §§ 1 und 2 des Gesetzes über Fernmeldeanlagen ersetzt.

Genehmigung für Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger

I.

1. Die Errichtung und der Betrieb von Ton- und Fernseh-Rundfunkempfängern werden nach §§ 1 und 2 des Gesetzes über Fernmeldeanlagen in der Fassung der Bekanntmachung vom 17. 3. 1977 (BGBl. IS. 459) allgemein genehmigt.
2. Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger im Sinne dieser Genehmigung sind Funkanlagen gemäß § 1 Abs. 1 des Gesetzes über Fernmeldeanlagen, die ausschließlich die für Rundfunkempfänger zugelassenen Frequenzabstimmbereiche*) aufweisen und zum Aufnehmen und gleichzeitigen Hör- oder Sichtbarmachen von Ton- oder Fernseh-Rundfunksendungen bestimmt sind. Zum Empfänger gehören auch eingebaute oder mit ihm fest verbundene Antennen sowie bei Unterteilung in mehrere Geräte die funktionsmäßig zugehörenden Geräte.

Außer für den Empfang von Rundfunksendungen dürfen Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger nur mit besonderer Genehmigung der Deutschen Bundespost für andere Fernmeldezwecke zusätzlich benutzt werden.

In den Empfänger eingebaute oder sonst mit ihm verbundene Zusatzgeräte (z. B. Ultraschallfernmeldeanlagen, Infrarotfernmeldeanlagen) werden von dieser Genehmigung nicht erfaßt (ausgenommen die Einrichtungen zum Empfang des Verkehrsrundfunks). Desgleichen sind andere technische Empfangereigenschaften, die über den eigentlichen Zweck eines Rundfunkempfängers hinausgehen (z. B. zum Empfang anderer Funkdienste, für die Wiedergabe im Rahmen von Textübertragungsverfahren), hierdurch nicht genehmigt. Hierfür gelten besondere Regelungen.

II.

Diese Genehmigung wird unter nachstehenden Auflagen erteilt:

1. Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger müssen den jeweils geltenden Technischen Vorschriften für Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger entsprechen. Eingebaute Zusatzgeräte müssen den für sie geltenden Bestimmungen und Technischen Vorschriften genügen.

Änderungen der Technischen Vorschriften, die im Amtsblatt des Bundesministers für das Post- und Fernmeldewesen veröffentlicht werden, muß bei schon errichteten und in Betrieb genommenen Ton- und Fernseh-Rundfunkempfängern nachgekommen werden, wenn durch den Betrieb dieser Rundfunkempfänger andere elektrische Anlagen gestört werden.

Serienmäßig hergestellte Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger müssen zum Nachweis dafür, daß sie den Technischen Vorschriften entsprechen, mit einem DBP-Zulassungszeichen gekennzeichnet sein.***) Das DBP-Zulassungszeichen sagt über die elektrische und mechanische Sicherheit und die Einhaltung der Strahlenschutzbestimmungen nichts aus.

2. Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger dürfen an ortsfesten oder nicht-ortsfesten Rundfunk-Empfangsantennenanlagen, -Verteilanlagen oder Kabelfernsehanlagen betrieben und im Rahmen der Bestimmungen über private Drahtfernmeldeanlagen mit Drahtfernmeldeanlagen verbunden werden.

Auf demselben Grundstück oder innerhalb eines Fahrzeuges dürfen Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger mit anderen Geräten oder sonstigen Gegenständen (z. B. Plattenspieler, Magnetaufzeichnungs- und -Wiedergabegeräten, Antennen) verbunden werden, sofern diese Geräte von der Deutschen Bundespost genehmigt sind oder keiner Genehmigung bedürfen.

Die räumliche Kombination von Funkanlagen mit Ton- oder Fernseh-Rundfunkempfängern ist nur dann zulässig, wenn die betreffenden Funkanlagen je für sich genehmigt sind.

3. Mit Ton- oder Fernseh-Rundfunkempfängern dürfen aufgrund dieser Genehmigung nur Sendungen des Rundfunks empfangen werden, also übertragene Tonsignale (Musik, Sprache) und Fernsehsignale (nur Bildinformationen). Andere Sendungen (z. B. des Polizeifunks, der öffentlichen beweglichen Landfunkdienste, Datenübertragungen) dürfen nicht aufgenommen werden; werden sie jedoch unbeabsichtigt empfangen, so dürfen sie weder aufgezeichnet, noch anderen mitgeteilt, noch für irgendwelche Zwecke ausgewertet werden. Das Vorhandensein solcher Sendungen darf auch nicht anderen zur Kenntnis gebracht werden.
4. Durch Ton- oder Fernseh-Rundfunkempfänger darf der Betrieb anderer elektrischer Anlagen nicht gestört werden.
5. Änderungen der Ton- oder Fernseh-Rundfunkempfänger, die die zulässigen Frequenzabstimmbereiche der Empfänger erweitern, gehen über den Umfang dieser Genehmigung hinaus und bedürfen vor ihrer Ausführung einer besonderen Genehmigung der Deutschen Bundespost.

Wer aufgrund dieser Genehmigung einen Ton- oder Fernseh-Rundfunkempfänger betreibt, hat bei einer Änderung der kennzeichnenden Merkmale von Ton- oder Fernseh-Rundfunksendern (insbesondere bei Änderung des Sendeverfahrens oder bei Frequenzwechsel) die ggf. notwendig werdenden Änderungen an dem Rundfunkempfänger auf seine Kosten vornehmen zu lassen.

6. Die Deutsche Bundespost ist berechtigt, Rundfunkempfänger und mit ihnen verbundene Geräte darauf zu prüfen, ob die Auflagen der Genehmigung und die Technischen Vorschriften eingehalten werden.

Den Beauftragten der Deutschen Bundespost ist das Betreten der Grundstücke oder Räume, in denen sich Ton- oder Fernseh-Rundfunkempfänger befinden, zu den verkehrsüblichen Zeiten zu gestatten. Befinden sich die Rundfunkempfänger oder mit ihnen verbundene Geräte nicht im Verfügungsbereich desjenigen, der die Empfänger betreibt, so hat er den Beauftragten der Deutschen Bundespost Zutritt zu diesen Teilen zu ermöglichen.

III.

Bei Funkstörungen, die nicht durch Mängel der Rundfunkempfänger oder der mit ihnen verbundenen Geräte verursacht werden, können die Funkmeßdienste der Deutschen Bundespost zur Feststellung der Störung in Anspruch genommen werden.

IV.

1. Diese Genehmigung kann allgemein oder durch die örtlich zuständige Oberpostdirektion einem einzelnen Betreiber gegenüber für einen bestimmten Rundfunkempfänger widerrufen werden. Ein Widerruf ist insbesondere zulässig, wenn die unter Abschnitt II aufgeführten Auflagen nicht erfüllt werden.

Anstatt die Genehmigung zu widerrufen, kann die Deutsche Bundespost anordnen, daß bei einem Verstoß gegen eine Auflage ein Ton- oder Fernseh-Rundfunkempfänger außer Betrieb zu setzen ist und erst bei Einhaltung der Auflage wieder betrieben werden darf.

Die Auflagen dieser Genehmigung können jederzeit ergänzt oder geändert werden.

2. Diese Genehmigung ersetzt die Allgemeine Ton- und Fernseh-Rundfunkgenehmigung vom 11. Dezember 1970, sie gilt ab 1. Juli 1979.

Bonn, den 14. 5. 1979

Der Bundesminister für
das Post- und Fernmeldewesen
Im Auftrag
Haist

*) Siehe Technische Vorschriften für Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger, veröffentlicht im Amtsblatt des Bundesministers für das Post- und Fernmeldewesen.

**) Für ausnahmsweise noch nicht gekennzeichnete, vor dem 1. Juli 1979 errichtete und in Betrieb genommene Ton-Rundfunkempfänger wird die Kennzeichnung nicht verlangt.



GEWERBEAUFSICHTSAMT STUTTGART

-Zentrale Stelle für Sicherheitstechnik und Vorschriftenwesen
in Baden-Württemberg-

Sony-Wega
Produktions GmbH
Stuttgarter Straße 106
7012 Fellbach

Stuttgart, den 24.01.1991
Durchwahl: 943-4505
Telefax: 226 3434
Aktenzeichen: Z 4677.21 Ws/Vg
Bearbeiter: Herr Weiß

Zulassungsschein Nr. BW/280/87/Rö (3. Neufassung)

Gemäß § 10 der Röntgenverordnung vom 08.01.1987 (BGBl. I S. 114)
wird die Zulassung der Bauart durch den Bauartzulassungsbescheid
vom 25.06.1987 mit Nachträgen für den nachfolgend aufgeführten
Störstrahler bescheinigt:

Gegenstand:	Farbfernsehgeräte
Firmenbezeichnung:	Sony Typ KV-16XM... Sony Typ KV-M16... Sony Typ KV-H16...
Bildröhren:	Sony Typ 400 EHB 22 Sony Typ A37 JUW 10X
Hersteller:	Sony Corporation 6-7-35 Kitashinagawa Shinagawa-ku, Tokyo 141, Japan
Betriebsbedingungen:	Hochspannung max. 27,5 kV Strahlstrom 1,0 mA
Zulassungskennzeichen:	BW/280/87/Rö

Die Bauartzulassung ist befristet bis 25.06.1997.

Für den Strahlenschutz wesentliche Merkmale:

1. Die Art und Qualität der Bildröhre,
2. die der Hochspannungserzeugung und -stabilisierung dienenden Bauelemente.

...

Sprechstunden nur nach telefonischer Vereinbarung.
☐ Dienstgebäude: Jägerstraße 22, 7000 Stuttgart 1
☐ Dienstgebäude: Kronenstraße 36, 7000 Stuttgart 1

Fernsprecher Vermittlung (0711) ~~2050-4~~
Telefax (0711) ~~2050-4630~~
Postfach 101743, 7000 Stuttgart 10

Auflagen:

1. Die Geräte sind bezüglich der für den Strahlenschutz wesentlichen Merkmale entsprechend den vorgestellten und geprüften Mustern und Antragsunterlagen herzustellen.
2. Die Geräte sind einer Stückprüfung daraufhin zu unterziehen, ob sie bezüglich der für den Strahlenschutz wesentlichen Merkmale der Bauartzulassung entsprechen.

Die Prüfung muß umfassen:

- a) Kontrolle der Hochspannung an jedem einzelnen Gerät,
 - b) Messung der Dosisleistung nach Festlegung im Nachtrag 3 zum Bauartzulassungsbescheid.
3. Die Herstellung und die Stückprüfung sind durch den von der Zulassungsbehörde bestimmten Sachverständigen überwachen zu lassen.
 4. Die Geräte sind deutlich sichtbar und dauerhaft mit dem Kennzeichen

BW/280/87/Rö

zu versehen sowie mit einem Hinweis folgenden Mindestinhaltes:

"Die in diesem Gerät entstehende Röntgenstrahlung ist ausreichend abgeschirmt.
Beschleunigungsspannung maximal 27,5 kV."

Hinweis für den Benutzer des Gerätes

Unsachgemäße Eingriffe, insbesondere Verändern der Hochspannung oder Auswechseln der Bildröhren können dazu führen, daß Röntgenstrahlung in erheblicher Stärke auftritt. Ein so verändertes Gerät entspricht nicht mehr dieser Zulassung und darf infolgedessen nicht mehr betrieben werden.

Schädt
S c h ä d t



Introduction	Special Features of this TV	17
	Safety Information	17
	Supplied accessories	17
Preparation	How to connect the aerial	18
	How to connect this TV to the mains power	18
	How to insert the batteries into the Remote Commander	18
Presetting of channels	Automatic presetting of channels	19
	How to skip programme positions	19
	How to fine tune a channel manually	19
TV operation	How to switch the TV on and off	20
	How to select programmes	20
	How to adjust the volume	21
	How to adjust the picture	21
	Other fuctions	21
Optional connections/operations	How to connect additional audio/video equipment	22
	How to view the video input signal	22
Additional information	Troubleshooting	23
	Specifications	23
	Parts identification	24

Introduction

Thank you for buying this Sony TV. You are now owning a high-quality TV.

Special Features of this TV

High quality picture

- The Black Trinitron picture tube provides a picture with high resolution and with high contrast.

Other features

- Colour systems: PAL, SECAM (East).
- 60 programme positions for presetting VHF, UHF and cable channels.
- Remote controlled TV.
- Audio/Video input at the front of the set.
- 21-pin connector for the direct connection of video equipment or a computer.

Safety Information

All TV sets operate on extremely high voltages. To prevent fire or an electric shock, please follow the following safety procedures.

For your safety, refer all servicing to qualified personnel only.

For general safety:

- Do not expose the TV to rain or other moisture.
- Do not open the rear cover.

For safe installation:

- Do not block the ventilation opening.
- Do not install the TV in hot, humid or excessively dusty places.
- Do not install the TV in a place, where it may be exposed to mechanical vibrations.

For safe operation:

- Do not operate the TV on anything but 220-240 V AC, 50 Hz.
- Do not operate the TV if any liquid or any solid object falls on it - have it checked immediately.
- Unplug the set if you are not going to use it for several days.
- Do not pull on the power cord to disconnect the TV. Pull it out by the plug.

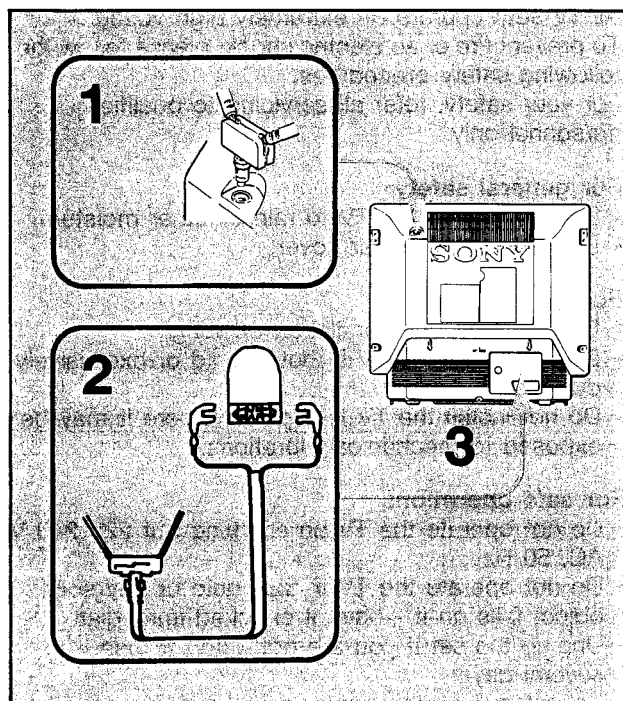
Supplied Accessories

The following items are included in the box in which your TV was packed:

- One Remote Commander RM-694.
- Two IEC designation R6 batteries.
- One VHF telescopic antenna with aerial connector.

Preparation

How to connect the aerial



- 1** Insert the supplied aerial into the opening on top of the set.
- 2** Loosen the screws of the aerial clips, insert the aerial clips and tighten the screws.
- 3** Connect the aerial to the Γ socket on the rear of the set. This socket receives the standard 75-ohm aerial plug.

Aerial adjustment

Adjust the direction of the aerial until you receive the best possible picture. If the picture quality is not satisfactory, we advise you to use an outdoor aerial.

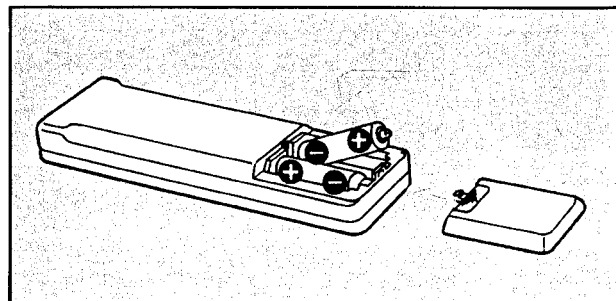
When using an outdoor aerial, fit the IEC aerial connector to the socket on the rear of the set, and fit the plug at the other side of the cable to the outdoor aerial.

How to connect this TV to the mains power




After having connected the aerial, plug the TV in. Your set is now ready for operating it.

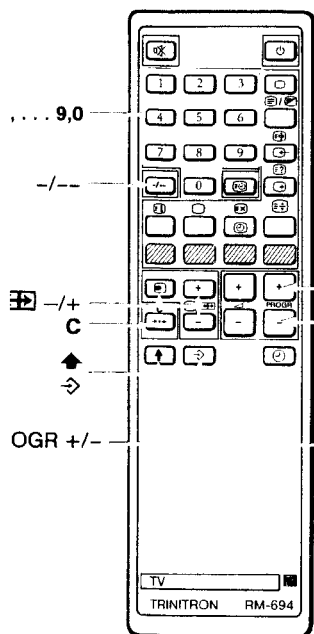
How to insert the batteries into the Remote Commander

Before using the Remote Commander, you have to insert the supplied batteries into the Remote Commander. Insert the two R6 batteries into the battery compartment checking the correct polarity.










After having installed the TV, you now need to preset TV channels. Up to 60 programme positions are at your disposal. For channel presetting use the buttons with the red symbols on the Remote Commander.

Important: In order to ensure presetting, you have to keep the  (SHIFT) button pressed, while pressing the other buttons (that is , , C) during presetting.








Automatic Presetting of Channels

Action	Result
1 Turn on the TV using the power switch  on the set.	
2 Press both the  (SHIFT) button and the  PRESET button simultaneously.	You are now in the preset mode. The programme number flashes.
3 Press either the number buttons or PROGR +/- to select the programme number on which you want to preset the channel. Note: In case of two digit numbers, first press -/+, then the two number.	The selected programme number will be indicated.
4 Press both the  SHIFT button and the  + or - button repeatedly, until the desired channel is tuned in.	The scale with the frequency band changes.
5 Repeat steps 3 and 4 for all other channels.	
6 Press both the  SHIFT and the  PRESET button simultaneously to store the channels.	All channels are now stored. The programme number stops flashing.



How to skip programme positions

Since you have 60 programme positions at your disposal, you may want to skip vacant programme positions, that is that they are skipped when you press the PROGR +/- buttons.

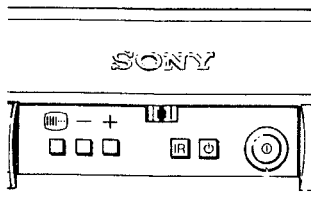
Action	Result
1 Press both the  SHIFT button and the  PRESET button simultaneously.	You are now in the preset mode. The programme position flashes.
2 Use either PROGR + or - to select the programme position you want to skip.	The selected programme position appears.
3 Press both the  SHIFT button and the button C simultaneously.	
4 Press both the  SHIFT button and the  PRESET button simultaneously.	The programme position is now skipped. You are back in TV mode.

How to fine tune a channel manually

If the reception of a stored channel is not satisfactory, you can fine tune the channel manually.

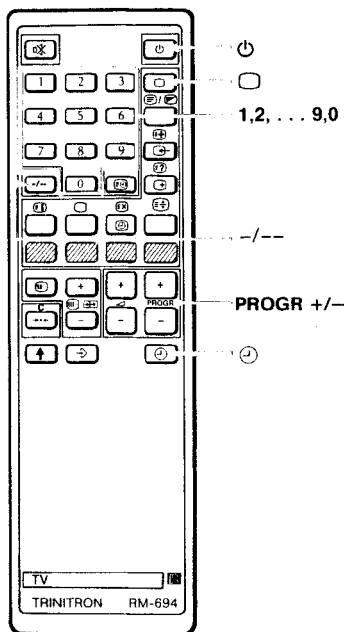
Action	Result
Press both the  SHIFT button and the  + or - button simultaneously until the reception is good.	The channel is fine tuned.

Note: By pressing the respective programme number the automatic fine tuning will be restored.



①

Your TV set is supposed to be operated with the Remote Commander.
For the basic functions, however, it is also possible to use the buttons on the set.



How to switch the TV on and off

Action	Result
1 Press the power switch ⏻ on the set.	The TV will turn on. Note: If the red indicator is on, the set is in standby mode.
2 Press a number button on the Remote Commander, to select a programme.	The selected programme appears.
In order to switch the set off temporarily: Press button ⏻ on the Remote Commander.	The set is in standby mode. Press button ⏻ or any number button to switch it on again.
In order to switch the set off temporarily: Press the power switch ⏻ on the set.	The set is switched off.

Sleep Timer

Press the ⏻ button repeatedly until the required time period is displayed on the screen (30, 60 90 minutes or 0 for cancelling the request).
In this way you can select the time period after which the set switches itself automatically into standby-mode.

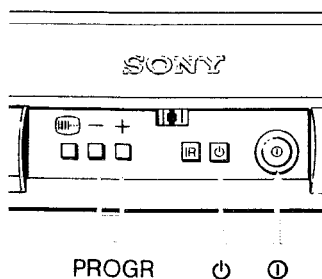
How to select programmes

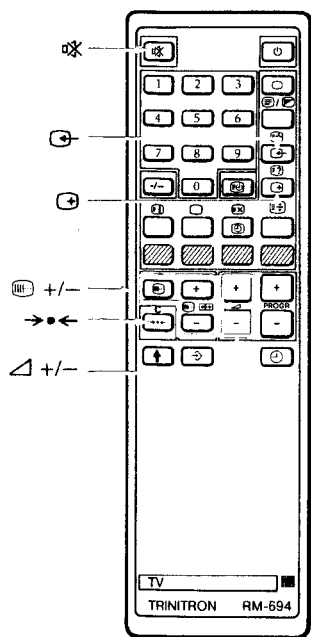
Before selecting programmes make sure that you have preset channels.

Action	Result
1 Switch the TV on.	
2 Press PROGR +/- or the respective number button on the Remote Commander. In case of two digit numbers first press the button -/-- and then the two respective number buttons.	The selected programme is displayed.

On the set:

Press the - button for lower programme positions and the + button for higher ones.





How to adjust the volume

Action	Result
Press + or -.	The symbol and the bar for the volume are displayed on the screen. The volume is adjusted.

On the set

Press , until the symbol is displayed on the screen, then adjust the volume by pressing the + or - buttons.

Muting of the sound:

Action	Result
Press button .	The sound is switched off. Press the button again to restore the sound.

How to adjust the picture

Action	Result
1 Press button repeatedly, until the desired item is displayed (contrast, colour intensity, brightness).	The symbol and the respective bar display are displayed.
2 Press button + or -.	The selected picture item is adjusted.

On the set:

Press button repeatedly in order to select the desired item, then adjust with the + or - button.

To return to factory-set levels

Press the button .

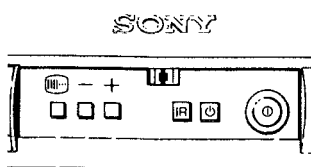
Other functions

On-screen display

Press the button to display the programme number on the screen and press the button a second time to make it disappear.

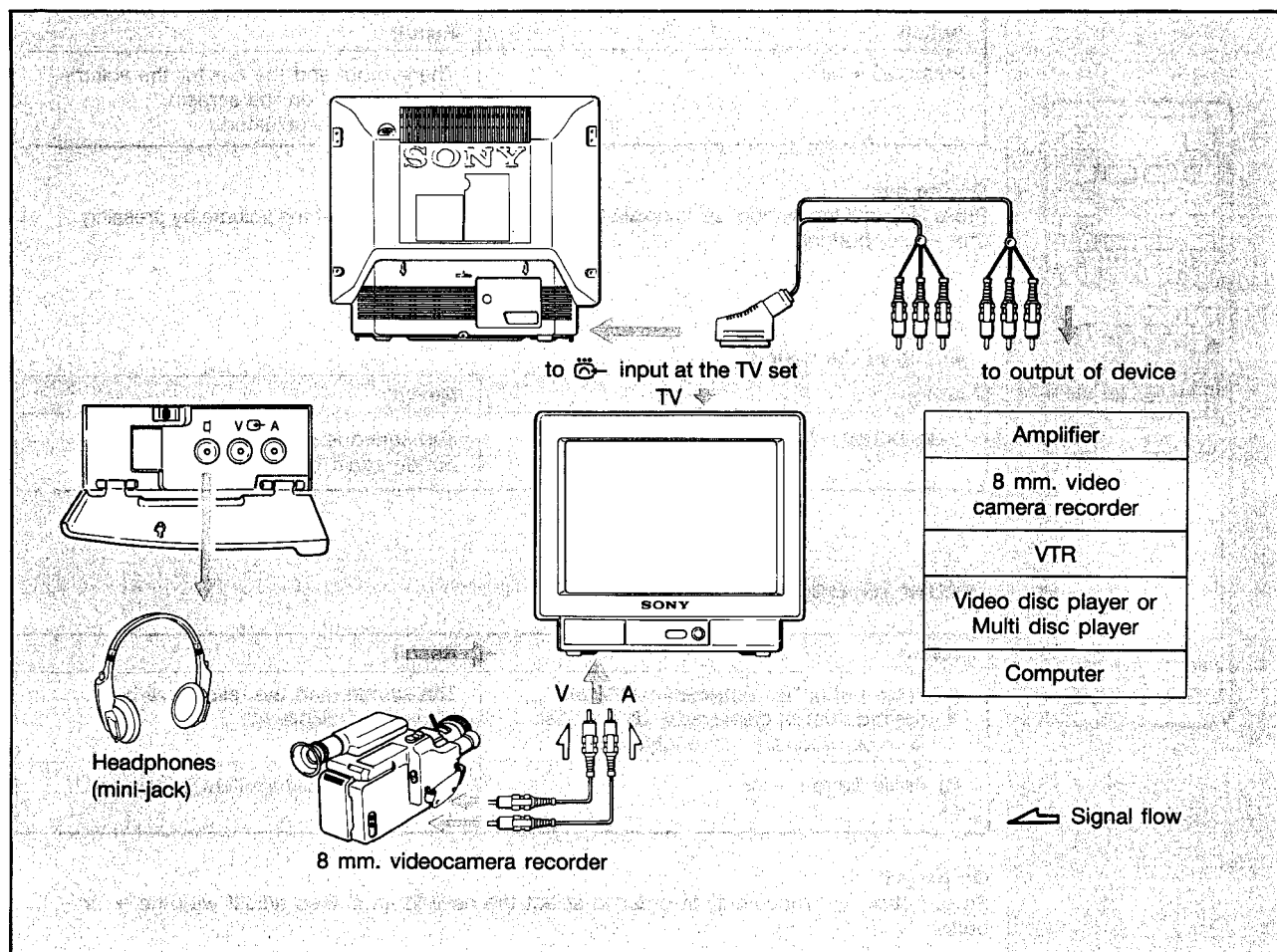
Selecting the signal of a connected device

Press the button to receive the signal of the device (e.g. a VTR) connected at the V -A connectors (front of the set) or the 21-pin connector (rear of the set). Press the button to return to the TV mode.





- +

How to connect additional Audio/Video equipment



How to view the Video input signal

Press the button  on the Remote Commander. Press the button  to return to the TV mode.













Notes

- When you have Audio/Video equipment connected to both the A/V connector and the 21-pin terminal, make sure that not both are switched on at the same time, otherwise the picture could be incomplete.
- In case of sound or picture distortions move the VTR away from the TV set.

Additional Information

Troubleshooting

Problems with picture and sound quality can often be solved by checking the symptom in the list below and by following the suggestions.

Symptom	Checking and solution
No picture (screen not lit), no sound	<ul style="list-style-type: none"> Connect the set to a working outlet Press the power switch. If the standby indicator shines red, press the TV button  on the Commander. Check the aerial connection.
Poor or no picture (screen not lit) but sound good	<ul style="list-style-type: none"> Adjust   and  by pressing the + or – button after selecting with the  button.
Good picture, but no sound	<ul style="list-style-type: none"> Press . If  is displayed on the screen, press  on the Remote Commander.
No colour for colour programmes	<ul style="list-style-type: none"> Adjust  with the  + button after selecting with the  button. Press .
Snow and noise	<ul style="list-style-type: none"> Check the aerial connections.
Dotted lines or stripes	<ul style="list-style-type: none"> This may be caused by local interference (e.g. cars, neon signs hairdriers). Adjust the aerial for minimum interference.
Double images or "ghosts"	<ul style="list-style-type: none"> This may be caused by reflections from nearby mountains or building. A highly directional outdoor aerial may improve the picture.

Specifications

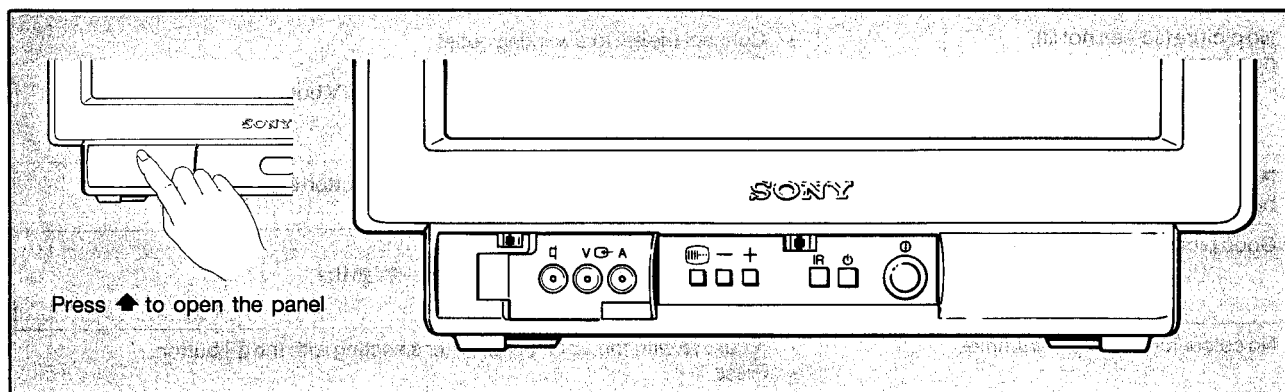
Television system	CCIR B/G, H
Colour system	PAL-SECAM-East
Channels coverage	Channels UHF 21-69 Channels VHF E2-E12, S1-S20
Picture tube	Black Trinitron tube 90-degree deflection approx. 40.1 cm. (16") (Approx. 37 cm. picture measured diagonally)
Inputs	21-pin connector: CENELEC standard RGB Input Audio/Video input jacks phono jacks
Output	Headphones Jack: minijack

Sound output	5 W (music power)
Power consumption	54 Wh
Dimensions	Approx. 399 x 365 x 413 mm. (w/h/d)
Weight	Approx. 12,5 kg
Supplied accessories	RM-694 Remote Commander (1) R6 batteries IEC designation (2) VHF telescopic antenna (1) Aerial connector (with built-in 300 - 75 ohm matching transformer)
Design and specifications are subject to change without notice.	

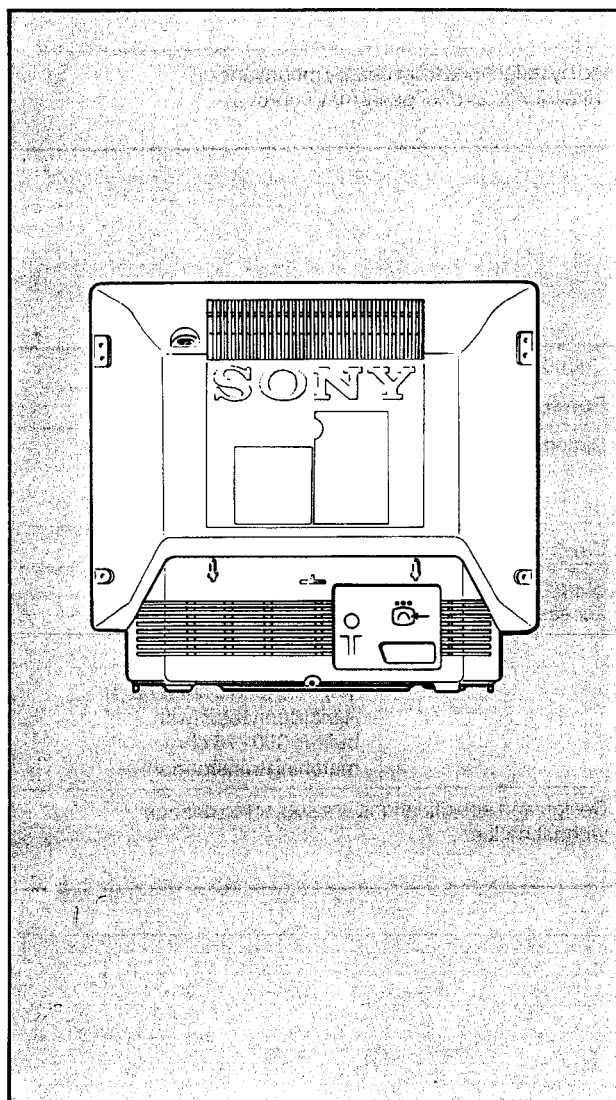
Parts Identification

In the following you will find a short description of the parts and their function on the set or on the remote commander using the respective symbols. For more details refer to the page number given in the index.

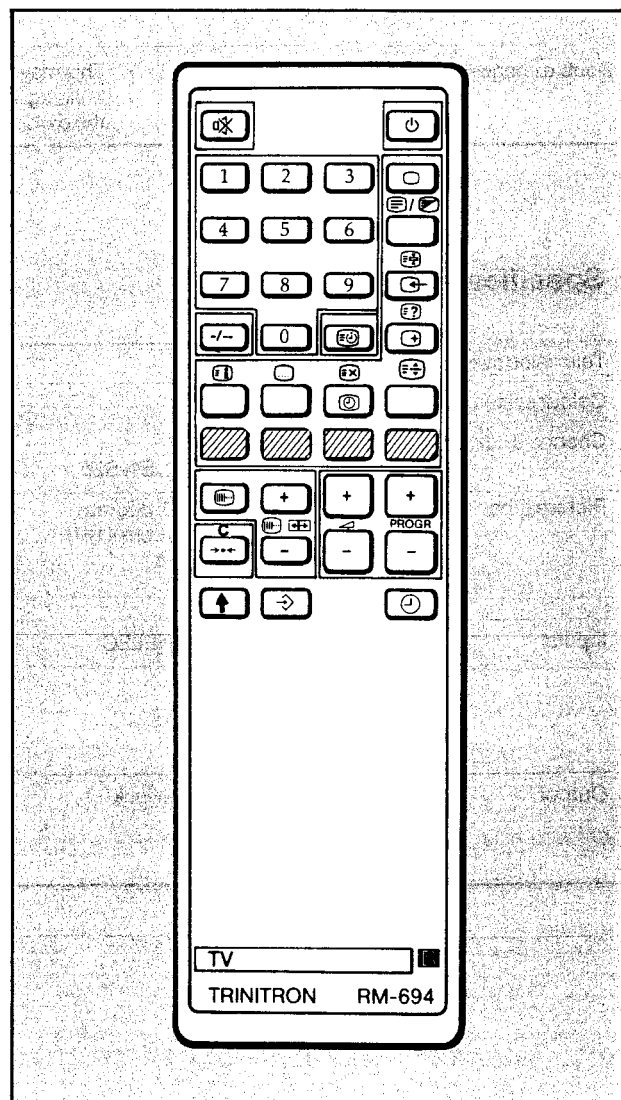
TV-Set Front











TV-Set Rear




















Remote Commander



TV set

Symbol	Function	Page
	Headphones jack (mini-jack)	22
V 	Video input jack	22
A 	Audio input jack	22
 -/+	Buttons for sound and picture adjustment	21
-/+	Programme scanning buttons	20
IR	Remote control detector	
	Standby indicator	20
	Power switch	20
	Aerial socket (rear of the set)	18
	21 -pin connector (rear of the set)	22

Remote Commander

Symbol	Function	Page
	Mute button	21
1-9, -/--	Number buttons – in case of two digit numbers first press button -/-- and then two number buttons	19, 20
	Button has no function	
	Select button for picture adjustment item	21
+/-	Buttons for adjusting picture items	21
 and  +/-	Buttons for manual fine tuning of a channel / channel search	19
	Button for resetting the picture adjustment items to standard	21
 and C	Buttons for clearing a programme position (in preset mode)	19
	Functions only in combination with other buttons	
 and 	Preset mode on/off buttons	19
	Button for switching the TV set into standby mode	20
	Used to return to TV-mode from standby and video input modes	20, 21
	Button for selecting the video input modes	21, 22
	On/off button for onscreen display	21
	Button has on function	
PROGR +/-	Programme scanning buttons	20
 +/-	Buttons for adjusting the volume	21
	Button for activating the sleep timer	20

Note

Buttons not referred to in this index have no function.